



**EN** Instruction manual  
**DA** Brugervejledning  
**FI** Ohjekirja  
**NO** Bruksanvisningen  
**SV** Bruksanvisning



Grind and Brew Roma  
01.249411.23.001

PARTS DESCRIPTION / BESKRIVELSE AF BESTANDDELE / OSIEN KUVAKSET  
BESKRIVELSE AV DELER / BESKRIVNING AV DELAR



## EN Instruction manual

### SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
  - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
  - Bed and breakfast type environments.
  - Farm houses.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- The connector must be removed before the appliance will be cleaned, please make sure the inlet is completely dry before the unit will be used again.
- Only use the appliance with the appropriate connector.

- Surface is liable to get hot during use.

### Cleaning and maintenance

- Always unplug the device and let it cool down completely before cleaning
- Clean the outside and the base of the device with a dampened cloth.
- Never immerse the appliance in water or other liquid.
- All the non-electrical parts can be washed in warm soapy water. Dry thoroughly before reusing. These parts are not dishwasher safe. Never use abrasive detergents.
- Dry all the parts after cleaning thoroughly.
- Make sure always remove the remaining beans and keep clean the grinder and the grinder compartment when the appliance is not used regularly. To prevent clogging of the grinder compartment.
- Cleaning mineral deposits
- The appliance has to be descaled every month, otherwise the coffee taste will become bad and the scale deposited inside in the machine may cause permanent and irreparable damage to the machine.
- Use detergent, which can be obtained from specialist shops, and follow the instructions given.
- Mix adequate descaler with cold water in a measuring jug as per its instructions. Fill the water tank up to the Max level with the prepared descaling solution.
- Press the button, the indicator light will turn on, press the , the appliance will start the cleaning procedure.

- Make sure you always rinse the device with clear water after rinse it with the water/descaler mixture.

### PARTS DESCRIPTION

- Cover
- Funnel
- Coffee pot
- Knob
- Coffee bean compartment
- Control panel
- Water tank

### BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Plug the power cable into a socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50Hz).
- For a perfect taste, carry out 2 or 3 boil processes with fresh water (without coffee). Once all the water has passed through, switch the appliance off and let it cool down during 5 minutes. Then repeat the process with fresh water.
- Never pour hot water, milk, coffee powder or tea into the water tank.
- Do not fill the water tank beyond the 10 cup indication.

### USE

#### Make coffee with freshly ground beans

- Pour the desired volume of water into the water reservoir, make sure the water level will not exceed the maximum sign.
- Press the open button on the right side of the appliance. The funnel support will turn to the left. Make sure that the filter, filter cover and funnel are placed correctly in the funnel support. After that turn the funnel support to the right until it is locked.
- Fill the coffee bean compartment with coffee beans. Make sure not to use more than 200 gram.
- Plug the power plug into the wall socket.
- The display will show "12:00" with flashing numbers. Press the and button to set current time.
- Select button to set the desired amount of cups, if nothing is selected the default is 10 cups. Ensure to always fill the water tank with the same cups of water as selected.
- Turn the coarseness knob to set the desired type of grind settings.
- Press the coffee strength button to choose between the 3 settings.
- NOTE: the type of coffee beans you use, can affect the strength of your coffee.
- Press the button, the grinder will start, after some seconds grinding the brewing process will start.
- When the brewing process is finished a buzzer will sound 3 times.
- The glass jug can remain on the hotplate, which starts to heat up as soon as the coffee maker is switched on. The hotplate will keep the coffee hot.
- NOTE: due to safety reasons the hot plate will turn off automatically after 35 minutes.

#### Make coffee with ground coffee

- Pour the desired volume of water into the water reservoir, make sure the water level will not exceed the maximum sign.
- Press the open button on the right side of the appliance. The funnel support will turn to the left. Make sure that the filter, filter cover and funnel are placed correctly in the funnel support. After that turn the funnel support to the right until it is locked.
- Instead of using the supplied washable filter you can also use paper filter bags (type 1x4 or no. 4). Simply replace the washable filter / filter cover by the paper filter bag.
- Press the button, after that press the button.
- The appliance starts brewing immediately.
- When the brewing process is finished a buzzer will sound 3 times.
- The glass jug can remain on the hotplate, which starts to heat up as soon as the coffee maker is switched on. The hotplate will keep the coffee hot.
- NOTE: due to safety reasons the hot plate will turn off automatically after 35 minutes.
- Automatic start function
- Make sure the clock is set to the current time.
- Set the automatic start time by pressing the button until the digits in the display begin to flash.
- Use the and button to set the desired start time.
- Press again, the clock logo will show on the display. The blue program indicator will be illuminated.
- The appliance will start to brew at the pre-set time, the program indicator will go off and the On/Off indicator will be illuminated.
- Press button when the program indicator is on to cancel the automatic start function at any time.

### ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

### Support

You can find all available information and spare parts at [www.princesshome.eu!](http://www.princesshome.eu!)

## DA Betjeningsvejledning

### SIKKERHED

- Hvis sikkerhedsinstrukserne tilsesættes, vil fabrikanten ikke være ansvarlig for skader.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes service-agent eller af en lignende kvalificeret person, for at undgå fare.
- Flyt aldrig apparatet ved at trække i netledningen, og sørg for, at ledningen ikke bliver sammenfiltret.
- Apparatet skal placeres på et stabilt og plant underlag.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn.

- Dette apparat er kun til husholdningsbrug og kun til brug for det, som det er konstrueret til.
- Dette apparat må ikke anvendes af børn under 8 år. Dette apparat kan anvendes af børn på 8 år og opefter samt personer med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring eller viden vedrørende anvendelsen, hvis de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende risici. Børn må ikke lege med apparatet. Hold apparatet og dets kabel væk fra børn på under 8 år. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og overvåges.
- For at undgå faren for elektrisk stød må netledning, stik eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og lignende steder så som:
  - Kantineområder i forretninger, kontorer og andre arbejdspladser.
  - Af kunder i hoteller, moteller og andre beboelsesmiljøer.
  - Miljøer som Bed and Breakfast.
  - Bondegårde.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Denne kedel må ikke bruges af børn. Sørg for, at kedlen og dens ledning er uden for børns rækkevidde.
- For at undgå fare for elektrisk stød må ledningen, stikket eller kedlen ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Stikken skal fjernes inden apparatet gøres rent. Kontroller, at indgangen er helt tør, før enheden bruges igen.
- Anvend kun apparatet med det passende stik.

- Overfede er tilbøjelig til at blive varm under drift

- Overfede er tilbøjelig til at blive varm under drift

### Rengøring og vedligeholdelse

- Træk altid stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle helt ned inden rengøring
- Rengør ydersiden og bunden af enheden med en fugtet klud.
- Apparatet må aldrig nedsænkes i vand eller anden væske.
- Alle ikke-elektriske dele kan vaskes i lunkent sæbevand. Tør apparatet grundigt, før du tager det i brug igen. Disse dele tåler ikke vask i opvaskemaskinen. Brug aldrig slibende rengøringsmidler.
- Tør alle dele grundigt efter rengøring.
- Sørg altid for at fjerne tilbageværende bønner, og hold kværnen og beholderen ren, når apparatet ikke bruges regelmæssigt. Dette er for at forhindre, at kværnens beholder tilstoppes.

### Rengøring af afløjeriger

- Apparatet skal afkalkes hver måned, da kaffen ellers smager dårligt, og kalk, der aflejres inde i maskinen, kan forårsage permanent og uoprettelig skade på maskinen.
- Brug et middel, der kan fås i specialbutikker, og følg anvisningerne.
- Bland den rette mængde afkalkningsmiddel med koldt vand i en målekande ifølge anvisningerne. Fyld vandtanken op til Max-niveau med den tilberedte blanding til afkalkning.
- Tryk på knappen, indikatorlampen lyser, tryk på , apparatet starter rengøringen.
- Apparatet skal altid skylles med rent vand efter afkalkning.

### BESKRIVELSE AF DE ENKELTE DELE

- Låg
- Tragt
- Kaffekande
- Knap
- Beholder til kaffebønner
- Betjeningspanel
- Vandtank

### FØR APPARATET BRUGES FØRSTE GANG

- Fjern husholdningsapparatet og tilbehøret fra kassen. Fjern selvklæbende etiketter og beskyttelsesfolie eller plastik fra apparatet.
- Placer apparatet på en flad stabil overflade og sikr, at der er mindst 10 cm frit område omkring apparatet. Dette apparat er ikke egnet til installation i et skab eller til udendørs brug.
- Før du bruger apparatet første gang, skal alle aftagelige dele rengøres med en fugtig klud. Anvend aldrig slibende produkter.
- Sæt netledningen i en stikkontakt. (Bemærk: Kontroller, at den spænding, der er angivet på apparatet, stemmer overens med den lokale netspænding, inden apparatet tilsluts.) Spænding 220 V-240 V 50 Hz).
- For at få en perfekt smag skal man først lade maskinen gennemkoge 2 eller 3 kander frisk vand (uden kaffe). Når alt vandet er løbet igennem, skal man slukke for maskinen og lade den køle af i ca. 5 minutter. Gentag herefter processen med frisk vand.
- Hæld aldrig varmt vand, mælk, kaffepulver eller te i vandtanken.
- Fyld aldrig vandtanken mere end til indikationen af 10 kopper.

### BRUG

### Lav kaffe med friskkværnede bønner

- Hæld den ønskede mængde vand på vandbeholderen, og sørg for, at vandniveauet ikke overstiger markeringen for maksimal påfyldning.
- Tryk på åbnekappen i højre side af apparatet. Tragtholderen føres mod venstre. Sørg for, at filter, filterdæksel og tragt er placeret korrekt i tragtholderen. Derefter føres tragtholderen mod højre, til den er fastlåst.
- Fyld beholderen til kaffebønner med bønner. Sørg for ikke at bruge mere end 200 gram.
- Sæt strømstikket i stikkontakten.
- Displayet viser "12:00" med blinkende tal. Tryk på og knappen for at indstille det aktuelle tidspunkt.
- Vælg knappen for at angive det ønskede antal kopper. Angives der ikke et antal, bruges 10 kopper som standard. Sørg for altid at fylde vandtanken med samme antal kopper vand som det valgte antal.
- Drej knappen til finhed til den ønskede indstilling af formaling.
- Tryk på knappen til kaffestyrke for at vælge mellem de 3 indstillinger.
- BEMÆRK: Den type kaffebønner, du bruger, kan have indflydelse på kaffens styrke.
- Tryk på knappen, kværnen starter. Efter kværnen har kørt nogle sekunder, starter brygningen.
- Når brygningen er færdig, høres en brummer 3 gange.
- Glaskanden kan blive på varmepladen, som begynder at varme, så snart der tændes for kaffemaskinen. Varmepladen holder kaffen varm.
- BEMÆRK: Af sikkerhedsårsager slukkes varmepladen automatisk efter 35 minutter.

### Lav kaffe med kværnet kaffe

- Hæld den ønskede mængde vand på vandbeholderen, og sørg for, at vandniveauet ikke overstiger markeringen for maksimal påfyldning.
- Tryk på åbnekappen i højre side af apparatet. Tragtholderen føres mod venstre. Sørg for, at filter, filterdæksel og tragt er placeret korrekt i tragtholderen. Derefter føres tragtholderen mod højre, til den er fastlåst.
- I stedet for at bruge det medfølgende filter, der kan vaskes, kan du også bruge papirfilterposer (type 1x4 eller nr. 4). Udskift blot det vaskbare filter/filterdæksel med papirfilterposen.
- Tryk på knappen, og tryk derefter på knappen.
- Apparatet begynder straks at brygge kaffe.
- Når brygningen er færdig, høres en brummer 3 gange.
- Glaskanden kan blive på varmepladen, som begynder at varme, så snart der tændes for kaffemaskinen. Varmepladen holder kaffen varm.
- BEMÆRK: Af sikkerhedsårsager slukkes varmepladen automatisk efter 35 minutter.
- Automatic startfunktion
- Sørg for, at uret er indstillet til det aktuelle tidspunkt.
- Angiv det automatiske starttidspunkt ved at trykke på knappen, indtil cifrene i displayet begynder at blinke.
- Brug knappen og til at indstille det ønskede starttidspunkt.
- Tryk på igen, så urlogoet vises i displayet. Den blå programindikator lyser.
- Apparatet begynder at brygge på det forudfastsatte tidspunkt, programindikatoren slukkes, og tænd/sluk-indikatoren lyser.
- Tryk når som helst på knappen, når programindikatoren er tændt, for at annullere den automatiske startfunktion.

### MILJØ

- Dette apparat må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet efter udjent brug, men skal afleveres på en genbrugsplads for elektronik og køkkenapparater. Dette symbol på apparatet, brugervejledningen og emballagen henviser til dette vigtige punkt. Materialemærket, der er brugt i dette apparat, kan bruges. Ved at genbruge brugte husholdningsapparater bidrager du med en væsentlig hjælp til beskyttelse af miljøet. Spørg dine lokale myndigheder hvor genbrugspladserne er placeret.

Støtteanordning  
Du kan finde al tilgængelig information og reservedele på [www.princesshome.eu!](http://www.princesshome.eu!)

## FI Ohjekirja

### TURVALLISUUS

- Jos turvallisuusohjeita ei noudateta, valmistaja ei ole vastuussa vahingoista.
- Jos virtajohto vaurioituu, tulee valmistajan, huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden haltijan vaihtaa se, jotta vältytään sähköiskun vaaralta.
- Älä koskaan siirrä laitetta vetämällä johdosta ja varmista, ettei johto sokeutu.
- Laitte asetettava vakaalle, tasaiselle alustalle.
- Älä koskaan jätä laitetta valvomatta se ollessa käytössä.
- Laitetta saa käyttää vain kotitalouksien tarpeisiin ja vain sen alkuuperäiseen käyttötarkoitukseen.
- Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Tätä laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, aistillisia, henkisiä tai liikkuvuuteen liittyviä rajoitteita, tai joilla on puutteellinen kokemus tai tuntemus, mikäli heitä valvotaan ja ohjataan laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Pidä laite ja sen virtajohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa. Lapset eivät saa puhdistaa tai suorittaa käyttäjähuoltoa laitteelle, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja valvottuina.
- Sähköiskujen välttämiseksi älä upota johtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja samankaltaisissa ympäristöissä, kuten:
  - Henkilöstön keittiötiloissa kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä.
  - Asiakaiden käytössä olevissa tiloissa hotelleissa, motelleissa ja muissa asuinympäristöissä.
  - Majoituksen ja aamiaisen tarjoavissa ympäristöissä.

– Maataloissa.

- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Pidä laite ja sen virtajohto lasten ulottumattomissa.
- Sähköiskujen välttämiseksi älä upota johtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Liitin on poistettava ennen laitteen puhdistusta. Varmista sisääntulon olevan täysin kuiva ennen laitteen seuraavaa käyttöä.
- Käytä laitetta ainoastaan asianmukaisen liittimen kanssa.
- Pinta kuumenee yleensä käytön aikana.

### Puhdistus ja huolto

- Irrota aina laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä täysin ennen puhdistamista
- Kuivaa laitteen ulkopuoli ja alusta kostealla liinalla.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Muut kuin sähköosat voidaan pestä lämpimässä saippuavedessä. Kuivaa huolellisesti ennen seuraavaa käyttöä. Nämä osat eivät ole konepesun kestäviä. Älä koskaan käytä hankaavia pesuaineita.
- Kuivaa kaikki osat huolellisesti puhdistamisen jälkeen.
- Muista poistaa aina jäljellä olevat kahvipavut ja pitää kahvimylly ja sen säiliö puhtaina silloin, kun laitetta ei käytetä säännöllisesti. Näin vältyt kahvipapusaaliön tukkeutumiselta.
- Mineraaliäämien puhdistaminen
- Laitteesta on poistettava kalkki kuukausittain, sillä kahvi alkaa muutoin maistua pahalta ja laitteen sisään saostunut kalkki voi aiheuttaa pysyviä ja peruuttamattomia vaurioita.
- Käytä erikoiskaupasta saatavaa puhdistusainetta ja noudata sen käyttöohjetta.
- Sekoita sopiva kalkinpoistoaine kylmään veteen mitta-astiassa sen ohjeiden mukaisesti. Täytä laitteen vesisäiliö sekoitettulla kalkinpoistoliuksella sen enimmäistasoon asti.
- Paina -painiketta: merkkivalo syttyy. Paina -painiketta: laite aloittaa puhdistusohjelman.
- Muista aina huuhdella laite puhtaalla vedellä kalkinpoistoliuksella puhdistamisen jälkeen.

### OSIEN KUVAUT

- Kansi
- Suodatinuppilo
- Kahvipannu
- Säätönuppi
- Kahvipapusaaliö
- Säätöpaneeli
- Vesisäiliö

### ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

- Ota laite ja lisävarusteet ulos paketista. Irrota laitteesta tarrat ja suojakalvat tai -muovi.
- Aseta laite tasaiselle, vakaalle pinnalle ja varmista, että laitteen ympärillä on vähintään 10 cm vapaata tilaa. Laite ei sovellu asennettavaksi kaapin sisään tai ulos.
- Ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa pyyhi kaikki irrotettavat osat kostealla kankaalla. Älä koskaan käytä hankaavia tuotteita.
- Liitä virtajohto pistorasiaan. (Huomautus: Varmista ennen kytkemistä, että laitteeseen merkitty jännite vastaa paikallista verkkojännitettä. Jännite 220–240 V, 50 Hz).
- Jotta saavutetaan paras mahdollinen maku, keitä 2–3 pannullista vaihtaa vesi joka kerralla (ilman kahvia). Kun kaikki vesi on kulkenut laitteen läpi, sammuta se ja anna sen jäähtyä 5 minuutin ajan. Toista sitten käsittely puhtaalla vedellä.
- Käännä sen jälkeen suodatinuppilon kannatin oikealle, kunnes se lukittuu paikalleen.
- Älä täytä vesisäiliötä 10 kupin merkintää täydemmäksi.

### KÄYTTÖ

#### Kahvin valmistaminen vastajauhetuista kahvipavuista

- Kaada haluttu määrä vettä vesisäiliöön ja varmista, että veden taso ei ylitä veden enimmäismäärän merkintää.
- Paina laitteen oikealla puolella olevaa avauspainiketta. Suodatinuppilon kannatin aukeaa vasemmalle. Varmista, että suodatin, suodattimen kansi ja suodatinuppilo on asetettu oikein suodatinuppilon kannattimeen.
- Käännä sen jälkeen suodatinuppilon kannatin oikealle, kunnes se lukittuu paikalleen.
- Täytä kahvipapusaaliö kahvipavulla. Käytä enintään 200 grammaa kahvipapuja.
- Työnä virtapistoke pistorasiaan.
- Näytössä vilkkuu kellonaika "12:00". Aseta oikea aika painikkeista ja .

- Valitse haluttu kuppimäärä -painikkeella. Jos määrää ei valita, oletusarvona on 10 kuppilista. Varmista, että täytät aina vesisäiliöön oikean määrän vettä.
- Säädä haluttu jauhuksen karkeuden säätönupilla.
- Valitse kahvin vahvuus -painikkeella. Valittavana on kolme eri vahvuutta.
- HUOMAA: kahvipapujen tyyppi voi vaikuttaa kahvisi vahvuuteen.
- Paina -painiketta: kahvimylly käynnistyy. Kahvin valmistus käynnistyy muutaman sekunnin kuluttua jauhamisesta.
- Kun kahvi on valmista, kuulet kolme merkkiaäntä.
- Lasista kannua voi pitää lämpölevyllä, joka alkaa lämmetä heti kun kahvinkeitin on kytketty päälle. Lämpölevy pitää kahvin kuumaana.
- HUOMAA: turvallisuusyistä lämpölevy sammuu automaattisesti 35 minuutin kuluttua.

#### Kahvin valmistaminen valmiiksi jauhetuista kahvinporoista

- Kaada haluttu määrä vettä vesisäiliöön ja varmista, että veden taso ei ylitä veden enimmäismäärän merkintää.



- Paina laitteen oikealla puolella olevaa avauspainiketta. Suodatinsupplion kannatin aukeaa vasemmalle. Varmista, että suodatin, suodattimen kansi ja suodatinsuppli on asetettu oikein suodatinsupplion kannattiin. Käännä sen jälkeen suodatinsupplion kannatina oikealle, kunnes se lukittuu paikoilleen.
- Voit käyttää myös paperisia suodatinpusseja (tyyppi: 1x4 tai nro 4) mukana tulevan pestävän suodattimen sijasta. Korvaa tällöin pestävä suodatin ja suodattimen kansi paperisellä suodatinpussilla.

- Paina ensin ☞-painiketta ja sen jälkeen ☞-painiketta.
- Laite aloittaa kahvin valmistuksen välittömästi.
- Kun kahvi on valmista, kuulet kolme merkkiääntä.
- Lasista kannua voi pitää lämpölevyllä, joka alkaa lämmetä heti kun kahvinkeitin on kytketty päälle. Lämpölevy pitää kahvin kuumana.
- HUOMAA: turvallisuuksystistä lämpölevy sammuu automaattisesti 35 minuutin kuluttua.

**Automaattinen käynnistystoiminto**

- Varmista, että laitteen kello on oikeassa ajassa.
- Aseta automaattinen aloitusaika painamalla ☞☞-painiketta. Näytön numerot alkavat vilkkua.
- Aseta haluttu aloitusaika painikkeista ☞ min ja ☞ hour.

- Paina uudestaan ☞☞-painiketta. Kellokuvake tulee näkyviin näytöllä. Sininen ohjelman merkkivalo syttyy.
- Laite aloittaa kahvin valmistuksen asetettuna aikana. Tällöin ohjelman kuvake katoaa ja virran merkkivalo palaa.
- Kun ohjelman merkkivalo palaa, voit peruuttaa automaattisen käynnistykseen milloin tahansa painamalla ☞☞.

**YMPÄRISTÖ**



■ Tätä laitetta ei saa hävittää talousjätteiden mukana sen elinkaaren lopussa. Se on sen sijaan vietävä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätykseskukseen. Laitteessa, käyttöoppaassa ja pakkauskassa oleva symboli korostaa tätä tärkeää seikkaa. Tämän laitteen valmistusmateriaalit voidaan kierrättää. Kierrättämällä käytetyt talouslaitteet myötävaikaut tärkeään pyrkimykseen suojella ympäristöämme. Kysy paikallisilta viranomaisilta lisätietoja keräyspisteestä.

**Tuki**

Tiedot ja varaosat löydät osoitteesta: www.princesshome.eu

## NO Bruksanvisning

**SIKKERHET**

- Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for eventuell skade hvis du ikke overholder sikkerhetsinstruksjonene.
- Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, forhandleren eller tilsvarende kvalifisert personell for å unngå fare.
- Ikke flytt apparatet ved å dra i ledningen, og pass på at ledningen ikke blir floket.
- Apparatet må plasseres på et stabilt og jevnt underlag.
- Bruk aldri apparatet uten tilsyn.
- Dette apparatet er bare for bruk i et hjem, og kun for de oppgaver apparatet er laget for.
- Dette apparatet skal ikke brukes av barn som er under 8 år. Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, av personer med fysisk, sensorisk eller mental funksjonshemming eller av personer som mangler nødvendig kunnskap eller erfaring, hvis disse ledes eller instrueres om hvordan de bruker apparatet på en sikker måte og forstår farene som foreligger. Barn må ikke leke med apparatet. Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn som er mindre enn 8 år. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn, med mindre de er over 8 år og under oppsyn.
- For å beskytte mot elektrisk støt, dypp aldri støpsel, ledning eller selve apparatet i vann eller andre væsker.
- Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende bruksområder, som:
  - Kjøkkenområder for personale i butikker, på kontorer og andre arbeidsmiljøer.
  - Av klienter på hoteller, moteller og andre boligmiljøer.
  - Bed and breakfast-miljøer.
  - Gårder.

- Barn må ikke leke med apparatet.
- Dette apparatet må ikke brukes av barn. Hold apparatet og strømledningen utenfor rekkevidde av barn.
- For å beskytte mot elektrisk støt, dypp aldri støpsel, ledning eller selve apparatet i vann eller andre væsker.
- Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende bruksområder, som:
  - Kjøkkenområder for personale i butikker, på kontorer og andre arbeidsmiljøer.
  - Av klienter på hoteller, moteller og andre boligmiljøer.
  - Bed and breakfast-miljøer.
  - Gårder.

- Barn må ikke leke med apparatet.
- Dette apparatet må ikke brukes av barn. Hold apparatet og strømledningen utenfor rekkevidde av barn.
- For å beskytte mot elektrisk støt, dypp aldri støpsel, ledning eller selve apparatet i vann eller andre væsker.
- Kontakten må fjernes før apparatet skal rengjøres. Sørg for at innløpet er helt tørt før enheten brukes igjen.
- Bruk kun en passende kontakt for dette apparatet.

- ⚠ Overflaten kan bli varm under bruk.

**Rengjøring og vedlikehold**

- Trekk alltid ut kontakten på strykejernet og la det kjøles ned før det utføres rengjøring
- Rengjør utsiden av og basen til apparatet med en fuktig klut.
- Senk aldri apparatet ned i vann eller annen væske.

- Alle de ikke-elektriske delene kan vaskes i varmt såpevann. Tørk grundig for neste gangs bruk. Disse delene tåler ikke vask i oppvaskmaskin. Bruk aldri slipende rengjøringsmidler.
- Tørk alle deler nøye etter rengjøring.
- Påse at du alltid fjerner gjenværende bønner og rengjør kvernen og kvernbeholderen når apparatet ikke brukes regelmessig, for å hindre at kvernbeholderen tilstoppes.
- Apparatet må avkalkes hver måned, ellers vil kaffen begynne å smake vondt, og den avleirede kalken inne i maskinen kan føre til permanent og ubotelig skade på maskinen.
- Bruk rengjøringsmiddel som kan kjøpes i spesialforretninger, og følg instruksjonene.
- Bland tilstrekkelig med avkalkingsmiddel med kaldt vann i et målebeger i henhold til instruksjonene. Fyll vanntanken til maksnivået med avkalkingsløsningen.
- Trykk på knappen ☞ , og indikatorlampen tennes. Trykk på ☞, og apparatet starter rengjøringsprosedyren.
- Påse at du alltid skyller apparatet med rent vann etter rensing med avkalkingsløsningen.

**Fjerning av mineralbelegg**

- Apparatet må avkalkes hver måned, ellers vil kaffen begynne å smake vondt, og den avleirede kalken inne i maskinen kan føre til permanent og ubotelig skade på maskinen.
- Bruk rengjøringsmiddel som kan kjøpes i spesialforretninger, og følg instruksjonene.
- Bland tilstrekkelig med avkalkingsmiddel med kaldt vann i et målebeger i henhold til instruksjonene. Fyll vanntanken til maksnivået med avkalkingsløsningen.
- Trykk på knappen ☞ , og indikatorlampen tennes. Trykk på ☞, og apparatet starter rengjøringsprosedyren.
- Påse at du alltid skyller apparatet med rent vann etter rensing med avkalkingsløsningen.

**DELEBESKRIVELSE**

- Deksel
- Trakt
- Kaffekanne
- Bryter
- Rom for kaffebønner
- Kontrollpanel
- Vanntank

**FØR FØRSTE GANGS BRUK**

- Ta apparatet og delene ut av boksen. Fjern klistermerker, beskyttende folie eller plast fra apparatet.
- Plasser enheten på en flat og stabil overflate og sørg for at det er minst 10 cm fri plass rundt det. Dette apparatet egner seg ikke for montering i et skap eller for utendørs bruk.
- Før apparatet tas i bruk for første gang må alle avtagbare deler rengjøres med en fuktig klut. Bruk aldri slipende produkter.
- Sett støpslet til strømledningen i en kontakt. (Merk: Kontroller at spenningen som indikeres på apparatet samsvarer med den lokale spenningen, før apparatet kobles til. Spenning 220 V–240 V 50 Hz).
- For å få en perfekt smak, kjø gjennom 2-3 traktinger med friskt vann (uten kaffe). Når alt vannet har gått gjennom, slå av apparatet og la det kjøle seg i 5 minutter. Gjenta deretter prosessen med friskt vann.
- Hell aldri varmt vann, melk, kaffepulver eller te i vanntanken.
- Ikke fyll vanntanken over merket for 10 koppar.

**BRUK**

**Lage kaffe med nymalte bønner**

- Hell ønsket mengde vann i vannbeholderen. Påse at vannivået ikke overskrider maksimumsmerket.
- Trykk på åpneknappen på høyre side av apparatet. Traktholderen dreier til venstre. Påse at filteret, filterdekslet og trakten er riktig plassert i traktholderen. Deretter dreier du traktholderen mot høyre til den låses på plass.
- Fyll rommet for kaffebønner med kaffebønner. Påse at du ikke bruker mer enn 200 gram.
- Sett inn støpslet i stikkkontakten.
- Displayet viser 12:00 med blinkende tall. Trykk på knappene ☞ hour og ☞ min for å angi gjeldende klokkeslett.
- Velg knappen ☞ 2-10 for å angi ønsket antall kopper. Hvis ingenting velges, er standardtallet 10 kopper. Påse at du alltid fyller vanntanken med samme antall kopper med vann.
- Drei grovhetsbryteren for å stille inn ønskede kverneinnstillinger.
- Trykk på knappen ☞☞☞ for kaffestyrke for å velge mellom de tre innstillingene.
- MERK: Typen kaffebønner du bruker, kan påvirke styrken på kaffen.
- Trykk på knappen ☞ , kvernen starter, og etter noen sekunder med maling, starter bryggingen.
- Når bryggingen er ferdig, høres et lydsignal tre ganger.
- Glasskannen kan stå på varmeplaten, som begynner å varmes opp så snart kaffemaskinen slås på. Varmeplaten vil holde kaffen varm.
- MERK: Av sikkerhetsårsaker slås varmeplaten av automatisk etter 35 minutter.

**Lage kaffe med malt kaffe**

- Hell ønsket mengde vann i vannbeholderen. Påse at vannivået ikke overskrider maksimumsmerket.
- Trykk på åpneknappen på høyre side av apparatet. Traktholderen dreier til venstre. Påse at filteret, filterdekslet og trakten er riktig plassert i traktholderen. Deretter dreier du traktholderen mot høyre til den låses på plass.
- Du kan bruke papirfilter (type 1x4 eller nr. 4) i stedet for det medfølgende vaskbare filteret. Bare bytt ut det vaskbare filteret / filterdekslet med papirfilteret.
- Trykk på knappen ☞ , deretter trykker du på knappen ☞ . Apparatet begynner bryggingen umiddelbart.
- Når bryggingen er ferdig, høres et lydsignal tre ganger.
- Glasskannen kan stå på varmeplaten, som begynner å varmes opp så snart kaffemaskinen slås på. Varmeplaten vil holde kaffen varm.
- MERK: Av sikkerhetsårsaker slås varmeplaten av automatisk etter 35 minutter.
- Automatisk startfunksjon**
  - Påse at klokken er still på gjeldende klokkeslett.
- Still den automatiske starttiden ved å trykke på knappen ☞☞ til sifrene på displayet begynner å blinke.
- Bruk knappene ☞ min og ☞ hour til å stille inn ønsket starttid.
- Trykk på ☞☞ én gang til, og klokkelogoen vises på displayet. Den blå programindikatoren tennes.
- Apparatet begynner bryggingen på angitt tidspunkt. Programindikatoren slukkes og på/av-indikatoren tennes.
- Trykk på knappen ☞☞ når programindikatoren er på for å avbryte den automatiske startfunksjonen når som helst.

**MILJØ**



■ Dette apparatet skal ved utløpet av sin brukstid ikke legges i husholdningsavfallet, men bli levert til en sentral for gjenvinning av elektriske og elektroniske husholdningsapparater. Dette symbolet på apparatet, bruksanvisningen og emballasjen gjør deg oppmerksom på dette. Materialene som er brukt i dette apparatet kan resirkuleres. Ved

resirkulering av brukte husholdningsapparater gir du et viktig bidrag til beskyttelsen av vårt felles miljø. Spør dine lokale autoriteter etter informasjon om innsamlingssted.

**Hjelp**

Du finner all informasjon og reservedeler på www.princesshome.eu!

## SV Instruktionshandbok

**SÄKERHET**

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nåtsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obehakad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparatn kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Denna apparat är avsedd för hushållsbruk och liknande användningsområden, såsom:
  - Personalkök i butikler, på kontor och i andra arbetsmiljöer.
  - Av gäster på hotell, motell och andra liknande boendemiljöer.
  - “Bed and breakfast” och liknande boendemiljöer.
  - Bondgårdar.

- Barn får inte leka med apparaten.
- Apparaten ska inte användas av barn. Håll apparaten och dess kabel utom räckhåll för barn.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Kontakten måste tas bort innan apparaten ska rengöras, se till inloppet är helt torrt innan apparaten kommer att användas igen.
- Apparaten får endast användas med lämplig kontakt.



- ⚠Ytan kan bli varm vid användning.

**Rengöring och underhåll**

- Dra alltid ur kontakten och låt strykjärnet svalna helt före rengöring.
- Rengör utsidan av enhetens bas med en fuktig trasa.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller andra vätskor.
- Alla icke-elektriska delar kan diskas i varmt diskvatten. Torka noggrant innan användning. Dessa delar är inte diskmaskintåliga. Använd aldrig slipande rengöringsmedel.
- Torka alla delar noggrant efter rengöringen.
- Se till att alltid avlägsna kvarvarande bönor och håll kvarnen och kvarnfacket rena när apparaten inte används regelbundet. För att förhindra att kvarnfacket täpps till.

**Rengöring av mineralbeläggningar**

- Apparaten måste avkalkas varje månad, annars kommer kaffet att smaka dåligt och kalkavlagringarna inne i maskinen kan leda till permanenta och irreparabla skador på maskinen.
- Använd rengöringsmedel som kan införskaffas hos specialaffärer och följ de medföljande instruktionerna.
- Blanda lämplig mängd avkalkningsmedel med kallt vatten i en mätkopp enligt avkalkningsmedlets instruktioner. Fyll vattentanken till maxnivå med förberedd avkalkningslösning.
- Tryck på knappen ☞ , indikatorlampan tänds, tryck på ☞ så startar apparaten rengöringsprocessen.

- Var noga med att alltid skölja enheten med rent vatten efter att du använt blandningen av vatten och avkalkningsmedel.

**BESKRIVNING AV DELAR**

- Lock
- Tratt
- Kaffekanna
- Knapp
- Fack för kaffebönor
- Kontrollpanel
- Vattentank

**FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING**

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Placera enheten på en platt yta och se till att det finns 10 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skåp eller för användning utomhus.
- Innan apparaten används för första gången, torka av alla avtagbara delar med en dammtirasa. Använd aldrig slipande produkter.
- Anslut strömkabeln till ett vägguttag. (Obs! Kontrollera att spänningen som anges på enheten matchar spänningen i det lokala elnätet innan du ansluter enheten. Spänning 220V-240V 50Hz).
- För en perfekt smak, utför 2 eller 3 bryggningar med färskt vatten (utan kaffe). När allt vatten har passerat genom, släng av apparaten och låt den svalna under 5 minuter. Upprepa sedan processen med färskt vatten.
- Håll aldrig varmt vatten, mjölk, kaffepulver eller te i vattentanken.
- Fyll inte vattentanken mer än upp till markeringen för 10 koppar.

**ANVÄNDNING**

**Brygga kaffe med nymalda bönor**

- Håll önskad vattenvolym i vattentanken, se till att vattennivån inte överskrider max-markeringen.
- Tryck på öppningsknappen på höger sida. Trattstödet vrids till vänster. Se till att filtert, filterlocket och tratten placeras på rätt sätt i trattstödet. Vrid sedan trattstödet till höger så det låses fast.
- Fyll lacket för kaffebönor med kaffebönor. Se till att du inte använder mer än 200 gram.
- Anslut strömkabeln till vägguttaget.
- Displayen visar “12:00” med blinkande siffror. Tryck på knappen ☞ hour och ☞ min knappen för att ställa in tiden.
- Välj ☞ 2-10 knappen för att ställa in önskat antal koppar, om inget väljs är standard 10 koppar. Se till att alltid fylla vattentanken med samma antal koppar som du väljer.
- Vrid på vredet för grovhet till önskad typ av malningsinställning.
- Tryck på ☞☞☞ för kaffestyrka för att välja mellan 3 inställningar.
- OBS! Den typ av kaffebönor du använder kan påverka kaffets styrka.
- Tryck på knappen ☞ , kvarnen startas och efter några sekunders malning startas bryggprocessen.
- När bryggprocessen är slutförd ljuder en summer 3 gånger.
- Glasskannen kan stå kvar på värmeplattan, som börjar värmas upp så snart kaffeibryggaren är påslagen. Värmeplattan kommer att hålla kaffet varmt.
- OBS: Av säkerhetsskäl stängs värmeplattan av automatiskt efter 35 minuter.

**Brygga kaffe med malet kaffe**

- Håll önskad vattenvolym i vattentanken, se till att vattennivån inte överskrider max-markeringen.
- Tryck på öppningsknappen på höger sida. Trattstödet vrids till vänster. Se till att filtert, filterlocket och tratten placeras på rätt sätt i trattstödet. Vrid sedan trattstödet till höger så det låses fast.
- Du kan även använda filterpåsar i papper istället för det medföljande tvättbara filtert (typ 1x4 eller nr 4). Byt bara ut det tvättbara filtert/ filterskyddet mot filterpåsen i papper.
- Tryck på knappen ☞ och sedan på ☞ knappen .
- Apparaten börjar brygga direkt.
- När bryggprocessen är slutförd ljuder en summer 3 gånger.
- Glasskannen kan stå kvar på värmeplattan, som börjar värmas upp så snart kaffeibryggaren är påslagen. Värmeplattan kommer att hålla kaffet varmt.
- OBS: Av säkerhetsskäl stängs värmeplattan av automatiskt efter 35 minuter.
- Automatisk startfunktion**
  - Se till att klockan är inställd på rätt tid.
- Ställ in automatisk starttid genom att trycka på knappen ☞☞ tills siffrorna i displayen börjar blinka.
- Använd knappen ☞ min och ☞ hour för at ställa in önskad starttid.
- Tryck på ☞☞ igen, logotypen visas i displayen. Den blå programindikatorn tänds.
- Apparaten startar bryggingen på den inställda tiden, programindikatorn släcks och strömbrytaren tänds.
- Tryck på ☞☞ knappen när programindikator är tänd för att när som helst avbryta den automatiska startfunktionen.

**OMGIVNING**



■ Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

**Support**

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.princesshome.eu!